

***Этимология некоторых русскоязычных  
и латинских названий растений флоры  
Пустынского заказника  
Нижегородской области***

***Выполнила: ученица 11 «Б» класса  
МОУ СОШ № 7  
Никифорова Александра.  
Руководитель:  
Курьякова Евгения Юрьевна  
(учитель биологии высшей  
категории)***

г. Дзержинск  
2011 г.

## ***Оглавление***

<b><i>Введение.....</i></b>	<b><i>3</i></b>
<b><i>Обзор литературы.....</i></b>	<b><i>4-7</i></b>
<b><i>Методика исследования.....</i></b>	<b><i>8</i></b>
<b><i>Результаты и их обсуждение.....</i></b>	<b><i>8-41</i></b>
<b><i>Выводы и рекомендации.....</i></b>	<b><i>42</i></b>
<b><i>Приложение.....</i></b>	<b><i>43-59</i></b>
<b><i>Список литературы.....</i></b>	<b><i>60</i></b>

## **I Введение**

В июле 2009 года я в составе эколого-биологической экспедиции находилась на территории Пустынского заказника с целью прохождения эколого-биологической практики. Участники экспедиции (ученики и преподаватели школ № 7 г. Дзержинска и Нижнего Новгорода) исследовали флору и фауну села Большая Пустынь. Автор собрал фото- и видеоматериалы, информацию по интересующей теме, в результате чего появилась необходимость систематизировать всю информацию в научно-исследовательской работе.

Руководители эколого-биологической станции – преподаватели Нижегородского педагогического университета Шустов Сергей Борисович, Киселёв Алексей Константинович.

В конце экспедиции состоялась презентация научно-исследовательских работ, авторами которых были участники экспедиции (см. приложение, рис. 27). После окончания экспедиции появилось желание продолжить работу.

**Цель:** изучить этимологию русскоязычных и некоторых латинских названий растений, произрастающих на территории Пустынского заказника.

### **Задачи:**

- Описать уникальность природы Пустынского заказника.
- Рассмотреть биологическую классификацию растительных объектов исследования.
- Изучить этимологию их названия.

## **II Обзор литературы**

### **1. Этимология**

Этимология (от др.-греч. ὁ ἔτιμος — «истинное значение слова» и др.-греч. -λογία — «учение», "наука") — раздел лингвистики (конкретнее сравнительно-исторического языкознания), изучающий происхождение слов. Первоначально, у древних — учение об «истинном» («первоначальном») значении слова.

«Этимологией» называют также само происхождение слова.

Термин зародился в среде древнегреческих стоиков, приписывается Хрисиппу (281/278 до н. э. - 208/205 до н. э.). Древнеримский грамматист Варрон (116 — 27 гг. до н. э.) определял этимологию как науку, которая устанавливает "почему и отчего появились слова".

До появления сравнительно-исторического метода большинство этимологий носило совершенно фантастический характер. Русский поэт и филолог XVIII века В.К. Тредиаковский (1703 — 1769) считал, что название страны Норвегия есть искаженная форма слова "наверхия", так как эта страна расположена наверху географической карты, а название Италия восходит к слову "удалия", потому что страна эта на много верст удалена от России. Подобные "штудии" вынудили Вольтера (1694 — 1778) сказать, что "этимология - это наука, в которой гласные ничего, а согласные почти ничего не значат". Инструментарий этимологии дал сравнительно исторический метод - совокупность приемов, позволяющих доказать родство языков и выявить факты их древнейшей истории (Я. Гримм, Ф. Бопп, Р. Раск, А.Х. Востоков и др.)

### **2. Пустынский заказник**

Пустынский заказник — лесной массив площадью 6 200 га в бассейне Серёжи между с. Старая Пустынь и д. Меньшиково Арзамасского района. Здесь взяты под охрану как памятники природы восемь карстовых озер и два торфяных болота. Здесь, на границе подзон смешанных лесов с дубравами,



собрались на небольшой территории почти все типы природных ландшафтов и биоценозов средней полосы Европейской части страны. Территория заказника находится в Серёже-Пьянском карстово-озерном районе. Карстующиеся известняки и гипсы, залегающие близко к поверхности, придали этой местности особый колорит; много карстовых воронок и провалов.

От самого названия этих озер, заповедного уголка природы Нижегородской области, веет чем-то романтическим, загадочным. Название этих озер, полученное по соседнему селу Старая Пустынь Арзамасского района, оказалось не случайным. Действительно, места здесь в густонаселенном вообще Правобережье пустыньны - леса и леса, тянущиеся на десятки километров по Сереже.

Восемь озер общей площадью около 3 квадратных километров образуют настоящий лабиринт на пути Сережи. То большие (Великое, Глубокое), то маленькие (Кругленькое), то глубокие (Глубокое, Святое - до 10-13 м), то мелкие (Карасевое, Нарбус 1-2м), то почти идеально круглые (Кругленькое, Светлое), то причудливой формы (Паровое, Долгое), они производят неизгладимое впечатление, чаруют своей зеркальной гладью чистых вод и прелестью берегов. Большая глубина некоторых из этих озер связана с их карстовым происхождением, на что указывает и округлая форма. Пустыньские озёра - часть карстового района бассейна Сережи, одного из нескольких таких районов в правобережной части Горьковской области (Ичалковский бор, Борнуковская пещера - яркие карстовые участки).

Наиболее примечательным из Пустыньских озер является озеро Святое, самое молодое среди них, со "свежими" следами провалов. Получающее воду по протоке из озера Великого, а само не имеющее стока, оно слывет в народе "худым": вода при весенних подъемах из него уходит через воронки в берегах. Поэтому-то за "чудодейственный" уход воды это озеро и получило такое название - Святое. С этим оттоком воды в другие карстовые образования связано вообще, то интересное явление, когда в озера

воды из Сereжи поступает больше, чем уходит из них опять в реку. Здесь на озере Святом можно увидеть подточенные стволы деревьев - следы работы бобров. Много и другого интересного можно встретить в этих чудесных местах.

Пустыньские озера отличаются богатством флоры, в которой представлены почти все типичные водные растения средней полосы России. Из произрастающих здесь растений 55 видов являются редкими или представляют интерес по своему географическому распространению. Природным богатством заказника являются леса разнообразных типов: эталонные участки хвойно-широколиственных лесов, сосновых боров и пойменных дубрав. Здесь встречаются деревья-сторожилы, которым уже больше двухсот лет, достигающие до 35 м. в высоту и до 1 м в диаметре. К числу обитателей заказника относятся и такие растения, занесенные в Красную книгу, как: красивейшие представители орхидей: пыльцеголовник красный, башмачок настоящий, или Венерин башмачок, и башмачок крапчатый, и водяной орех чилим, реликт межледникового времени. Это однолетнее, водное, укореняющееся на дне растение с розеткой плавающих на поверхности воды ромбических листьев и белыми четырехлепестковыми цветками и орехообразными, в основном, четырехрогими плодами. Он встречается в «окнах», среди зарослей камыша, на глубине 1-1,5 метра. В Нижегородской области известно только несколько мест его произрастания.

Особенностью Пустыньских озер является и то, что здесь можно найти представителей всех типов водорослей, кроме бурых. Необычен животный мир заказник, едва ли уступающий по богатству растительному. Это связано с разнообразием условий обитания. В водоемах обитает 3-6 видов млекопитающих, в том числе и редкие: речной бобр, выдра и выхухоль, численность которой вызывает особенную тревогу. Русская выхухоль — типичный представитель доледникового периода, ровесник мамонтов и шерстистых носорогов, обитающих только в европейской части России. Заказник является также местом обитания не менее семи видов

летучих мышей. Здесь гнездятся или кормятся на пролете многие виды водоплавающих и прибрежных птиц. Из числа очень редких птиц-хищников можно встретить беркута, орлана-белохвоста и скопу. Иногда на Пустыньских озерах на пролете можно увидеть лебедей. К обитателям Пустыньского заказника относятся и другие редкие, в том числе «краснокнижные», представители фауны – бабочки: аполлон, мнемозина, подалирий, махаон, медведица Геро; шмель моховой, пчела-плотник и пр. Во всех Пустыньских озерах встречаются: лещ, карась, язь, плотва, линь, щука, ёрш, окунь, красноперка и другие виды рыб.

Многолюдно летом и осенью на берегах Пустыньских озер. Есть, несомненно, чем полюбоваться. Величественна и таинственна красота Свято-озера. Вода в озере темная, прохладная. Так и кажется, что вскипит она, сбегится волнами и появится из мрачных глубин чудовище. На болотистых участках произрастают представители тундры, например, карликовая береза, голубика, брусника. Озеро Нарбус славится зарослями кувшинки белой. В протоках, по берегам озер гнездятся редкие виды птиц. Таких мест, как Пустыньские озёра, в России единицы. Пустыньские озёра требуют к себе бережного отношения. Сейчас человек — главный недруг озер. Вода в озерах Великом, Глубоком, Нарбусе — зеленовато-мутная с болотным запахом. При строительстве моста по дороге на село Наумовка через реку Серёжу было засыпано основное русло реки, а вместо него прорыта небольшая канавка. Зимой здесь речка промерзает до дна, гибнет рыба: щука, язь, лещ, линь, окунь, плотва. Весной по мелкому руслу проносится мощный поток, унося в озёра песок, бытовые отходы. От восточного берега озера Великого уже протянулась узкая песчаная коса. По истечении нескольких лет она может разделить озеро на две части и превратить правую его часть в болото. Притоку свежей воды мешают дамбы на озере Глубоком. Они были возведены, когда строили городской водовод. Отрезано от других озеро Карасево. Берега его уже заросли осокой, и оно превращается в болото.

### **III Методика исследования**

Моё исследование заключалось в

1. сборе фото- и видеоматериалов флоры Пустынского заказника;
2. работе с литературными источниками, в которых даются возможные обоснования;
3. работе с интернет-ресурсами, используя персональный полевой компьютер – «Модель 1:1». (Приложение 1)

### **IV Результаты**

1. **Иван-да-марья (см. приложение, рис. 2)**

#### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Трубноцветные

Семейство: Норичниковые

Род: Марьянник

#### **Биологическое описание**

Народное название нескольких травянистых растений, цветы которых (или верхние части всего растения) отличаются присутствием двух резко различаемых окрасок, всего чаще жёлтой и синей или фиолетовой.

Растение 15-50 см высотой, коротко опушенное многоклеточными белыми волосками, особенно в верхней части. Стебель прямостоячий, ветвящийся, с удлинёнными отклонёнными ветвями. Листья супротивные, яйцевидно- или продолговато-ланцетные, длиннозаострённые, цельнокрайние либо в основании с ушками и зубцами. Цветки собраны в

верхушечной редкоцветное соцветие — колосовидную кисть. Все цветки обращены в одну сторону. Верхние кроющие листья у цветков синеволетовые (редко малиновые или белые), яйцевидно-ланцетные, в основании и серповидные, по краям надрезанно-зубчатые. Чашечка волосистая, с четырьмя ланцетно-шиловидными оттопыренными зубцами. Венчик двугубый, ярко желтый, с красноватой изогнутой трубкой и пурпурной нижней губой. Плоды — продолговатые коробочки с черноватыми семенами.

Цветёт с мая до сентября, плоды созревают, начиная с июня.

Растение с европейским ареалом. В России распространено практически на всей территории европейской части. В Средней России встречается во всех областях и представляет собой достаточно обычный вид.

Растёт в лесах (иногда большими массивами), на опушках, полянах, в зарослях кустарников.

Растение выделяется особо ярким контрастом прицветников синих тонов и ярко-жёлтых венчиков. Оно очень декоративно, поэтому часто привлекало внимание живописцев и поэтов, но сорванное в букеты быстро увядает. Цветы Иван-да-Марьи обильно выделяют нектар и вполне заслуженно считаются хорошим медоносом. Семена служат кормом для лесной дичи.

### **Этимология названия**

Обычно это название объясняется легендарным сюжетом о брате и сестре Иване и Марье, между которыми наличествовал некий неразрешимый конфликт. Если верить сказке, название иван-да-марья возникло так: судьба разлучила в детстве брата Ваню с сестрой Машенькой. Когда они выросли и встретились, то полюбили друг друга и поженились. Но узнав о своём родстве они, чтобы не разлучаться, превратились в цветок с двойной окраской.

Русские синонимы

Иван-да-Марья

Марьянник

Брат с сестрой

Желтяница

Иванова трава

## **2. Пастушья сумка (см. приложение, рис. 3)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Цветковые растения

Класс: Двудольные

Порядок: Капустоцветные

Семейство: Капустные

Род: Пастушья сумка

### **Биологическое описание**

Пастушья сумка, или Сумочник (лат. *Capsélla*) — род травянистых растений из семейства Капустные (*Brassicaceae*).

Трава пастушьей сумки (лат. *Bursae pastoris herba*) широко применяется в народной и научной медицине, в том числе в качестве кровоостанавливающего средства в гинекологической практике.

Листья пригодны в пищу.

Высота взрослых растений — до 60 см.

Чашелистики прямые, лепестки коротко-ноготковые, белые, розоватые или палевые, длина не более 3,5 мм. По обе стороны коротких тычинок по одной полулунной медовой желёзке, на внешней стороне они почти соприкасаются между собой, и посылают в сторону длинных тычинок

линейный отросток. Особенностью пастушьей сумки является то, что она цветёт и плодоносит весь сезон (с мая по сентябрь).

Плод — двухстворчатый сжатый стручочек длиной до 10 мм.

Наиболее известный вид — Пастушья сумка обыкновенная, или Сумочник обыкновенный, однолетнее или двулетнее растение, широко распространённое в европейской части России. На окультуренных территориях является обычным сорняком.

### **Этимология названия**

Треугольные плоды пастушьей сумки (стручечки) повторяют по форме пастушью суму, с которой раньше ходили пастухи.

Латинское научное название дано по форме плода: лат. *capsella* — ящичек, ларчик.

## **3. Чертополох (см. Приложение, рис. 4)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Астроцветные

Семейство: Астровые

Род: Чертополох

### **Биологическое описание**

Чертополох (лат. *Cárduus*) – это многолетнее травянистое растение с очень ветвистым, толстым стеблем и короткочерешковыми или сидячими, жесткими и колючими листьями. Это колючее растение вырастает до 2 метров в высоту, цветущие на вершине его головки имеют ярко фиолетовый цвет. Многоцветковые головчатые соцветия окружены оберткой из кроющих

листьев с торчащими колючками на концах. Кроющие листья отдельных беловатых или серовато-зеленых цветков сужены в шиловидные колючки. Корневище толстое, вальковатое. Цветет чертополох с июля до сентября. Родина его - вероятнее всего, Балтийские страны, юг Сибири и Северная Африка. Довольно часто встречается в Центральной Европе на бедных лугах, пустошах, песчаных откосах и склонах, на обочинах дорог.

Родиной чертополоха является Западная и Центральная Европа, оно также украшает поля Америки и Азии. Чаще всего растёт расторопша по обочинам дорог, на мусорных свалках, сухих лугах. В народе говорили так о месте обитания чертополоха: Растет чертополох в местах недобрых, защищая наш мир от зла. По этому растению судили о людях, проживающих рядом: растет чертополох - либо люди злые, либо место нехорошее; в любом случае лучше держаться от него подальше

Используется трава (стебли, листья, цветки). В народной медицине корни в виде отвара применяют при бессоннице, неврозах. Отвар растений считают кровоостанавливающим средством. Интерес для медицины представляют мелкие плоды этого растения, называемые "семянками".

### **Этимология названия**

Родовое название лат. *Cárduus* — чертополох, происходит от античного латинского названия, применяемого к колючим растениям.

Русское ботаническое название рода происходит от народного названия группы сорных колючих растений, относящихся к разным видам *Cardus*, *Arctium*, *Cirsium*, которые ещё иногда в разных местностях продолжают называть чертополохом. Слово чертополох сложное, имеет общеславянские корни: первая часть \*čьrt — ‘чёрт’, вторая \*polx — глагольная основа, ср. полахать ‘пугать’, переполохаться ‘испугаться’ и др. Значение переводится как «пугающий чертей», что отражает его особую медико-магическую функцию — отгонять нечистую силу.



## **Народные приметы**

Растению приписывались не только вредные для человека свойства, но и способность магического воздействия на злых духов. Чертополохом окуривали хлевы, стремясь охранить скот от болезней.

В устойчивую погоду колючки чертополоха расходятся в стороны, в пасмурную — прижаты к головке.

Чертополох — символ Шотландии, откуда в петровские времена перешёл в символику вооружённых сил России под названием «репёк».

## **Мифы и Легенды**

Чертополох означает грех, скорбь, проклятие Бога при изгнании из рая. В римской мифологии Церера, богиня жатвы, покровительница плодородия, зажигает факел из сухого, чертополоха.

Чертополох является символом Шотландии; согласно легенде, когда вторгнувшиеся в 8 веке даны пытались ночью тайно подобраться босиком к скоттам, они попали да заросли чертополоха; от их вскриков скотты подняли тревогу и полностью разбили данов. Чертополох был принят в качестве эмблемы Шотландии в царствование Якова III; в британском гербе появился в 1702 году вместе с девизом *Nemo me impune lacessit* - "Никто не тронет меня, не поранившись". Эта эмблема так же является центральной на нагрудном знаке "Самого древнего и благородного ордена Чертополоха"; кавалеры это го ордена уступают в ранге только кавалерам "Ордена Подвязки".

Историю названия молочного чертополоха можно прочесть во втором слове его латинского наименования – *Silybum marianum*: для людей, которые называли так это растение, белые полосы на его листьях являлись молоком святой девы Марии.

Накануне Ивана Купала девушки гадали по травам: Собирали 12 трав (чертополох и папоротник обязательно), на ночь клали под подушку, чтоб приснился суженый – «Суженый-ряженный, приходи в мой сад гулять!».

Также считалось, что охота будет удачной, если на охоту брать чертополох с крапивой.

#### 4. **Мать-и-мачеха (см. приложение, рис. 5)**

##### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Астроцветные

Семейство: Астровые

Род: Мать-и-мачеха

Вид: Мать-и-мачеха обыкновенная

##### **Биологическое описание**

Мать-и-мачеха, или Кашлегон (лат. *Tussilágo fárfara*) — монотипный род травянистых растений семейства Астровые.

Многолетнее, растёт на глинистой почве, на полях и оврагах.

Подземное ветвистое ползучее корневище ранней весной выпускает надземные стебли, покрытые яйцевидно-ланцетными, часто буроватыми, чешуйчатыми листьями.

На этом стебле развивается одиночная, до цветения и после цветения поникающая головка, состоящая из цилиндрического однорядного покрывала, голого плоского цветоложа и жёлтых цветков двух родов: многочисленных наружных женских, язычковых, плодущих — и срединных, обоеполых, трубчатых, бесплодных.

Плод — цилиндрическая семянка, с хохолком из мягких волосков. После созревания плодов цветущие стебли отмирают и вместо них развиваются крупные округлосерцевидные, угловато-неравномерно-зубчатые, снизу беловойлочные, сверху голые листья.

### **Этимология названия**

Родовое название лат. *tussilágo*, *inis f.* — «кашлегон». От лат. *túsis* *ib f.* кашель и лат. *ágo*, *ere* прогонять. По медицинскому применению растения от кашля.

Видовой эпитет лат. *fárfara* — субстантивированная форма прилагательного жен. рода к лат. *fárfarus*, *a, us* несущий муку́ от лат. *far*, *fárris* *n.* мука и лат. *fárus* = *férus*, от лат. *féro*, *férre* нести. По белому войлоку на нижней стороне пластинки, создающему впечатление как бы осыпанных мукой листьев. У Плиния, Боэна и Додозенса это название растения, у Линнея уже видовой эпитет *T. farfara* «Мать-и-мачеха-Муконосница». Русское ботаническое название «Мать-и-мачеха обыкновенная».

Изнанка листьев мать-и-мачехи испаряет воду слабее их лицевой стороны, а потому нижняя поверхность их теплее верхней — отсюда русское название растения.

### **Народные приметы**

Мать-и-мачеха известна со времен Древнего Рима. Это растение широко применяли Диоскорид, Плиний, Гиппократ. В "Травнике" Г.Соболевского, изданного более 200 лет назад, отмечалось, что мать-и-мачеха широко применялась в народной и официальной медицине. Считалось, что растение имеет силу "смягчительную, разводительную и открывательную". Причем использовались не только листья, но и корни мать-и-мачехи. Из листьев и корней готовили отвары и принимали от разных "грудных болезней, от кашля, насморка, простуды, от чахотки, хрипоты, удушья, лихорадки. Отвар густые мокроты во всем теле разводит, природную теплоту умножает, внутренние и наружные раны заживляет. Отвар полезно пить от гноетечения из детородных органов, и когда в почках великая боль от повреждения бывает".

## 5. Одуванчик (см. приложение, рис. 6)

### Научная классификация

Царство: Растения

Отдел: Цветковые растения

Класс: Двудольные

Порядок: Астроцветные

Семейство: Астровые

Подсемейство: Цикориевые

Род: Одуванчик

### Биологическое описание

Одуванчик (лат. *Taraxacum*) — род многолетних травянистых растений семейства Астровые (*Asteraceae*).

Одуванчик — растение с ветвистым, стержневым корнем толщиной около 2 см и длиной — около 60 см, в верхней части переходящим в короткое многоглавое корневище.

Листья голые, перисто-надрезанные или цельные, собранные в прикорневую розетку.

Цветоносная стрелка сочная, цилиндрическая, полая внутри, оканчивающаяся одиночной корзинкой язычковых ярко-жёлтых цветков.

Все части растения содержат густой белый млечный сок.

Цветёт одуванчик в мае, плодоносит семянками с белым хохолком — с июня.

### Этимология названия

Родовое название лат. *Taraxacum* происходит от латинизации арабского (*tharakhchakon*) или персидского (*talkh chakok*) названия другого сложноцветного. Видовое название лат. *officinále* — лекарственный, растение

получило от лат. *officína*, (мастерская, аптека) по употреблению растения в качестве лекарственного средства.

Одуванчик. Ботаническая иллюстрация из книги К. А. М. Линдмана «*Bilder ur Nordens Flora*», 1917—1926

Литературное одуванчик — одно из многих названий этого общеизвестного растения. Даль приводит форму без уменьшительного суффикса одуван. Слово образовано с суффиксом -ан (активным в северо-восточных и уральских говорах) от глагольной формы оду́ть, равной литературному обдуть. В этом названии отражается особенность растения — его опушённые семянки сносятся ветром или лёгким дуновением.

## **6. Чистотел (см. приложение, рис. 7)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Лютикоцветные

Семейство: Маковые

Род: Чистотел

Вид: Чистотел большой

### **Биологическое описание**

Чистотел, или Бородавник (лат. *Chelidónium*) — монотипный род многолетних травянистых растений семейства Маковые. Согласно современным представлениям, единственный вид рода — Чистотёл большо́й (*Chelidónium május*).

Латинское название рода переводится как «ласточкина трава»: ещё древние греки заметили, что растение расцветает с прилётом ласточек и вянет с их отлётом.

Русские названия растения, «чистотел» и «бородавник», связаны с применением сока для удаления бородавок и других кожных образований. За склонность селиться возле тына (забора, частокола) чистотел в русских говорах называют также «подтынником».

### **Этимология названия**

Русское название чистотел получил благодаря своим свойствам исцелять различные заболевания кожи. В связи со способностью выводить бородавки, чистотел в простонародье еще называют бородавником. Полезен при наружных и внутренних болезнях. Употребляется сок, находящийся в корнях, стеблях и листьях.

## **7. Росянка (см. приложение, рис. 8)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Гвоздичноцветные

Семейство: Росянковые

Род: Росянка

### **Биологическое описание**

Росянка (лат. *Drósera*) — род плотоядных растений семейства Росянковые (*Droseraceae*), встречающихся на болотах, песчаниках, в горах — почти на любых видах почв.

Росянки — многолетние травы, иногда с клубневидно утолщённым стеблем, с округлыми, или продолговатыми, черешковыми или сидячими листьями, у большинства видов собранными в густую прикорневую розетку. Край и верхняя поверхность листа усажены крупными железистыми

волосками, раздражимыми при соприкосновении и выделяющими слизь, служащую для улавливания насекомых.

Размеры листьев колеблются от 5 мм у растущей в Австралии карликовой росянки (*D. pugnata*) до 60 см у королевской росянки (*D. regia*) и *D. binata*.

Мелкие или крупные, яркие (белые или розовые) цветки собраны в колосовидное соцветие. Цветок имеет двойной околоцветник: пятираздельную (редко четырёх- или восьмираздельную) чашечку, венчик из пяти (реже из четырёх-восьми) лепестков. Число тычинок равно числу лепестков; пыльца в тетрадах. Пестик с верхней яйцевидной или шарообразной, одногнездной, многосемянной завязью, с простым и расщепленным столбиком. Плод — коробочка, с многочисленными мелкими семенами; семя белковое.

### **Этимология названия**

На листьях росянки для привлечения насекомых имеются капли сладкого секрета, которые своим внешним видом напоминают капли росы.

## **8. Погремок (см. приложение, рис. 9)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Цветковые растения

Класс: Двудольные

Порядок: Ясноткоцветные

Семейство: Заразиховые

Триба: Погремковые

Род: Погремок

### **Биологическое описание**

Погремок, или Звонец, или Позвонок, или Алекторолофус (лат. *Rhinánthus*) — род растений семейства Заразиховые (*Orobanchaceae*), включающий от 3 видов. Ранее относился к семейству Норичниковые (*Scrophulariaceae*).

При раскачивании растения созревшие семена стучат («гремят») о стенки плода (отсюда и название).

Растения рода Погремок, как и Марьянник (*Melampyrum*), представляют интересный переход от полупаразитизма к полусапрофитизму, так как корни их присасываются не к живым, а к отмершим корням других растений.

Однолетние полупаразитические травянистые растения с прямыми простыми или ветвистыми стеблями и слабо развитой корневой системой.

Листья супротивные, цельнокрайние или пильчато- или городчато-зубчатые. У видов рода Погремок различают обычные стеблевые листья, прицветные листья и листья вставочные (интеркалярные), располагающиеся кверху от последней пары ветвей и до начала соцветия.

Цветки неправильные, собранные в кистевидные соцветия. Чашечка с боков сжатая, почти перепончатая, голая или волосистая, иногда железисто-опушённая, у зева (верхушки) суженная, с четырьмя зубцами, при плодоношении сильно увеличивающаяся. Венчик жёлтый, двугубый: верхняя губа шлемовидная, у верхушки с более-менее выдающимся зубцом или волоском, «играющими роль при опылении, а именно насекомое, просовывая в трубочку венчика хоботок, задевает им за эти волоски, пыльники от этого сильно встряхиваются и высевают пыльцу»; нижняя губа плоская, трёхраздельная. Тычинок четыре, из них две заключены в трубке венчика, а две, более длинные, выдаются из неё. Цветень — сухая, рассыпчатая пыльца.

Плод — округлая с боков сжатая коробочка, вскрывающаяся по створкам. Коробочка заключает семена, в очертании напоминающие ушную



раковину, крылатые, реже без крыла; семена лежат под конец свободно и при встряхивании перезрелого растения издают характерный звук.

### **Этимология названия**

Плоды этого растения, коробочки, высыхая при малейшем дуновении ветра гремят, как погремушки.

## **9. Кипрей (см. приложение, рис. 10)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Миртоцветные

Семейство: Кипрейные

Триба: Epilobieae

Род: Кипрей

### **Биологическое описание**

Кипрей (лат. *Epilobium*), народное название Иван-чай — род трав или полукустарников семейства Кипрейные.

Кипрей — высокая, иногда выше человеческого роста, трава. Листья у кипрея цельные, противоположные или разбросанные по стеблю так, что через них нельзя провести правильной винтовой линии.

Цветы в углах листьев или образуют верхушечную кисть; построены по четверному плану; тычинок 8. Тёмно-розовые довольно крупные цветы её собраны длинными верхушечными кистями. Нижняя завязь четырёхгранная, превращается в очень длинную коробочку тоже четырёхгранную, которая лопается на 4 створки, начиная сверху, и выпускает множество семян, разлетающихся с помощью длинных волосков, на них находящихся.

Длинноволосые мелкие семена разносятся ветром на далёкие расстояния.

Представители рода являются хорошими медоносами. Ряд видов применяются в народной медицине различных стран.

Иван-чай узколистый (*Chamerion angustifolium*) используется в качестве травяного чая. Известна культура приготовления чая в Копорье Ленинградской обл.

### **Этимология названия**

Листья растения можно заваривать и получать напиток, похожий на чай.

## **10. Телорез (см. приложение, рис. 11)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Однодольные

Порядок: Частухоцветные

Семейство: Водокрасовые

Род: Телорез

### **Биологическое описание**

Телорез обыкновенный или алоеvidный (*Stratiotes aloides*) - красивое плавающее растение, большую часть времени прикрепленное корнями ко дну водоема на небольшой глубине. Два раза в год - во время цветения в июле и в конце августа, когда появляются дочерние розетки, всплывает и свободно плавает. Любопытное растение, однако в благоприятных условиях оно может слишком быстро размножаться.

Встречается по всей Европе, кроме Крайнего Севера, разводится в аквариумах.

Листья похожи на листья алоэ, светло-зеленые, крупно-зубчатые, сочные, до 15-50 см длиной, до 4 см шириной и 1 см толщиной. Цветки белые, до 4 см в диаметре, раздельнополые. Растение двудомное, мужские цветки в соцветиях, женские - одиночные. В конце августа образует молодые розетки на концах длинных побегов. Поздней осенью они отделяются и вместе с материнским растением падают на дно, где зимуют. Быстро размножается, образуя сплошные заросли. Выносливо, успешно зимует в виде покоящихся почек, если водоем достаточно глубокий и не промерзает до дна.

#### **Этимология названия**

Жесткие листья легко ранят человека своими краями с колючими зубцами, отсюда и название "телорез". Видовое название - алоэвидный - телорез получил благодаря сходству с листьями растения пустынь - алоэ (столетника).

### **11. Стрелолист (см. приложение, рис. 12)**

#### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Однодольные

Порядок: Частухоцветные

Семейство: Частуховые

Род: Стрелолист

## **Биологическое описание**

Стрелолист (лат. *Sagittária*) — род водных многолетних растений семейства Частуховые (*Alismataceae*). Включает около 20 видов, произрастающих в умеренных и тропических регионах.

Стрелолисты — многолетние травянистые растения, полностью растущие в воде либо частично в неё погружённые (гидрофиты по жизненной форме).

Из короткого толстого корневища выходит трёхгранный стебель. Он достигает 20—110 см в длину, но при этом целиком находится под водой и наполнен воздухоносной тканью (аэренхимой).

На столонах стрелолиста часто возникают подземные клубни.

Для стрелолиста характерно явление гетерофиллии: листья имеют различную форму. Подводные листья — простой удлинённой формы, чаще похожи на тонкие нити до 1,2 м длиной. Плавающие — эллиптические. Надводные листья по форме напоминают стрелу, обычно достигают длины 25—30 см.

Цветки собраны в кисть по три, раздельнополые, в диаметре от 1,2 до 5 см, имеют зелёную трёхчленную чашечку и три белых с розовым основанием лепестка. Нижние две мутовки из пестичных цветков, прочие — из тычиночных, цветоносы пестичных цветков короче. Цветут с середины июня до конца августа. Опыляются насекомыми.

Плод — семянка с носиком, плавающая на поверхности воды. Стрелолистам, как и другим родам семейства Частуховые, присуща гидрохория — распространение семян и плодов водными течениями.

## **Этимология названия**

Научное название рода происходит от латинского субстантивированного прилагательного *sagittaria* — стрельчатая (по форме листьев).

Русские народные названия: болотник, стрела, шильник.

## 12. Черда трёхраздельная (см. приложение, рис. 13)

### Научная классификация

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Астроцветные

Семейство: Астровые

Род: Черда

Вид: Черда трёхраздельная

### Биологическое описание

Черда трёхраздельная (лат. *Bidens tripartíta*, синонимы лат. *Bidens acuta*, лат. *Bidens comosa*) — однолетнее травянистое растение семейства Астровые (*Asteraceae*), высотой до 1 метра.

Корень стержневой, сильно разветвленный, тонкий. Стебель одиночный, прямостоячий, красноватый, вверху супротивно ветвящийся. Листья супротивные, с короткими крылатыми черешками, трёхраздельные. Цветки грязновато-жёлтые, все трубчатые, собраны в одиночные корзинки на верхушке стебля и супротивных пазушных побегах, обертка корзинки двухрядная. Плод — обратнойцевидная, клиновидная, сплюснутая, с двумя зазубренными остями семянка. Благодаря этим остям плоды легко цепляются к шерсти животных, одежде человека и переносятся на большие расстояния. Цветёт с конца июня до сентября, плоды созревают в конце сентября — октябре. Распространена почти во всей европейской части России, в Сибири, Средней Азии, на Кавказе и Дальнем Востоке. Растёт по сырым берегам рек, вдоль мелиорационных каналов, у прудов и озёр, на болотах, в канавах, где часто образует заросли. Рассеянно встречается на лугах, как сорняк в огородах и на полях. Черда — тепло- и влаголюбивое растение. В холодные дождливые весны она растёт медленно и плохо развивается.

Популярность череды раньше была настолько велика, что её заготовка в XIX веке проводилась в 29 губерниях России. Использовалась только внутри страны; на Западе её лечебное действие не признавалось, но зато активно использовалась в китайской и тибетской медицине, которая рекомендовала её при дизентерии, экземе, при заболеваниях суставов.

### **Этимология названия**

Лист этого растения разделён на три части.

Народные названия: золотушная трава, череда, козы рожки, прицепа, болотная стрелка, двузубец, собачник.

## **13. Донник (см. приложение, рис. 14)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Бобовоцветные

Семейство: Бобовые

Подсемейство: Мотыльковые

Род: Донник

### **Биологическое описание**

Донник, донная трава, буркун (лат. *Melilótus*) — род травянистых малолетников семейства Бобовые подсемейства Мотыльковые.

Обычные растения лугов, пустырей и залежей. Высота — до 200 см. Обладают своеобразным кумариновым запахом.

### **Этимология названия**

Слово «донник» происходит от «донной» — древнего названия подагры и «дна» — древнерусского обозначения болезней нижней части брюшной полости. Научное название происходит от греческого «мел» — мёд и «лотос» — кормовая трава.

## **14. Борщевик (см. приложение, рис. 15)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Зонтикоцветные

Семейство: Зонтичные

Род: Борщевик

### **Биологическое описание**

Борщевик (лат. *Heracléum*) — род растений семейства Зонтичные, насчитывающий приблизительно 60—70 видов, распространённых в умеренном поясе Восточного полушария (один вид — в Северной Америке). Разные виды борщевика выращиваются как декоративные растения, часть — как силосные на корм скоту, некоторые годны в пищу и человеку. Часть видов (относящиеся к секции *Pubescentia* Manden.) содержит фотосенсибилизирующие вещества (фуранокумарины), вызывающие фотохимические ожоги у человека и крупных млекопитающих.

Борщевики — преимущественно двулетние, реже многолетние травы. Стебли у разных видов возносятся на различную высоту — от 20-50 см до 250 см; как правило, они полые, с редким опушением либо опушены по всей длине (у северных видов). Листья собраны в прикорневую розетку,

длинночерешковые, очень крупные; могут быть тройчато-, дважды тройчато-либо перисто-раздельными, с сегментами различной формы.

Цветки мелкие, белые, реже зеленовато-жёлтые или ярко-розовые, собраны в сложные зонтики до 40 см в поперечнике. Плод — двусемянка особого типа, называемая вислоплодником.

Зацветает большинство видов в июне, но продолжается цветение у разных видов до июля-августа. Семена созревают в июле-сентябре, легко осыпаются.

### **Этимология названия**

В русском языке в старину борщевик назывался «борщ» (засвидетельствовано с XVI века). В древности это слово означало нечто зазубренное. Такое название было дано растению за форму листьев. (Ср. в отдалённо родственных языках: нем. Borste — «щетина».) Молодая зелень некоторых растений этого рода (в основном, борщевика сибирского) использовалась для приготовления блюд, которые по этой причине также назывались «борщ». В такие блюда, кроме борщевика, входили и другие овощи, а сам борщевик со временем почти перестал употребляться в пищу. С XVIII в. «борщ» значит уже суп со свёклой, а само растение в литературном языке стало называться «борщевик». Аналогичное название растение имеет и в других славянских языках: укр. Борщівник, чеш. Bolševník, польск. Barszcz, белор. баршч, baršč.

В то же время к борщевнику, как и к растениям из родов купырь и дудник, на Руси применяли обобщённое наименование «дягиль».

Латинское название *Heraclium* происходит от имени героя древнегреческой мифологии Геракла, и дано Линнеем за исполинские (по сравнению с другими зонтичными) размеры растений из этого рода, а также за высокую скорость роста побегов.

В Западной Европе борщевик известен под названием «медвежья лапа» (нем. Bärenklau, нидерл. Berenklauw, дат. Bjørneklo).



## **15. Любка двулистная (см. приложение, рис. 16)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Однодольные

Порядок: Спаржецветные

Семейство: Орхидные

Род: Любка

Вид: Любка двулистная

### **Биологическое описание**

Любка двулистная (лат. *Platanthéra bifolia*) — вид многолетних травянистых клубневых растений из рода Любка (*Platanthera*) семейства Орхидные (*Orchidaceae*).

Высокодекоративное дикорастущее растение; может выращиваться как садовое растение.

Растение с древних времён применяется в народной медицине.

Любка двулистная — травянистое растение высотой 20—50 см с двумя неразделёнными корневыми клубнями. Некоторые вырастают до 60 см. Каждый год вырастает новый замещающий клубень. Тубероид яйцевидно утолщённый, оттянутый в корневое окончание.

Один из них был сероватый и несколько дряблый, как будто кожа сделалась ему велика, другой был ядрёный, крепкий и сочный.

Вниз от каждого клубенька тянулся тоненький хвостик, а от свежего клубня нацеливался вверх тупоконечный росток.

Листья: прикорневые — два, редко один или три, располагаются почти супротивно, в основании сужены в черешок, переходящий во влагалище, сближенные, тупые продолговато-обратнояйцевидные, светло-зелёного

цвета, лоснящиеся, достигают в длину 8—22 см, в ширину 3—6 см; стеблевые — один—три, мелкие, сидячие, ланцетные.

Соцветие — редкий цилиндрический колос, достигает 20 см в длину, состоит из 8—40 цветков. Цветки — с белыми, слегка зеленоватыми на концах околоцветниками; губа узкая линейная или ланцетная, 12 мм длиной, при основании без бугров над средней жилкой; с параллельными пыльниками 2 мм длиной. Шпорец тонкий, слегка изогнутый, на конце заострённый, горизонтальный или косо вверх направленный. Прилипы округлые. Поллиний короче 2,5 мм. Цветы обладают сильным приятным ароматом (особенно вечером и ночью или при пасмурной погоде).

### **Этимология названия**

Научное название рода, *Platanthera*, происходит от греческих слов *platis* («широкий») и *antera* («пыльцевой мешок») и объясняется особенностью формы пыльника представителей этого рода. Видовой эпитет, *bifolia* (лат. *bi* — «дву(х)...folius — «лист»), объясняется характерными для растений данного вида двумя крупными прикорневыми листьями.

Русское название рода, «любка», связано с древними преданиями о том, что клубни этого растения (прежде всего имелась в виду именно любка двулистная как наиболее широко распространённая) обладают магическими свойствами, являясь любовным снадобьем, приворотным зельем.

Известно немало русских народных названий растения: бальзам дикий, кукушкины слёзки, любовный корень, ночная фиалка, ночные духи, перелой, стогачка.

## **16. Манжетка (см. приложение, рис. 17)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные  
Порядок: Розоцветные  
Семейство: Розовые  
Подсемейство: Розановые  
Род: Манжетка

### **Биологическое описание**

Манжетка (лат. *Alchemilla*) — род многолетних травянистых растений семейства Розовые (*Rosaceae*).

Многолетнее кустистое прямостоячее травянистое растение высотой 45—50 см.

Листья пальчатополопастные или пальчато-рассечённые, округлые, опушённые, с 9—11 вогнутыми лопастями, очень декоративны.

Цветки зелёновато-жёлтые или беловатые, невзрачные.

### **Этимология названия**

Листья по форме напоминают фигурные манжеты.

## **17. Чилим (водяной орех) (см. приложение, рис. 18)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения  
Отдел: Покрытосеменные  
Класс: Двудольные  
Порядок: Миртоцветные  
Семейство: Дербенниковые  
Род: Рогульник  
Вид: Рогульник плавающий

## Биологическое описание

Чилим, или Рогульник плавающий, или Водяной орех плавающий, или Чёртов орех (лат. *Trapa natans*) — однолетнее водное растение; вид рода Рогульник семейства Дербенниковые, происходящий из южных районов Евразии и Африки.

Растёт в озёрах, заводях и старицах медленно текущих рек, вырастает до 5 м в длину. У растения характерный плод, внешне напоминающий голову быка, с одним крупным крахмалистым семенем. Ради этого семени растение культивируется в Китае, как минимум, уже три тысячи лет. Семя чилима варится и употребляется, как лёгкая закуска.

Стебель чилима находится под водой, развивается весной из плода и достигает поверхности воды. Имеет 3,6—5 м в длину. Корни зеленоватые, перисто-ветвистые, расположены на погружённом в воду стебле и имеют вид подводных листьев.

Растение имеет два типа листьев: первый тип — подводные — супротивные, линейные, расположены вдоль стебля выше корней, находятся в толще воды; второй — плавающие на поверхности. Плавающие листья находятся на конце стебля, образуют розетку. Листовые пластинки овальной или ромбической формы, кожистые, неравнозубчатые по краям, 2—3 см длиной, располагаются на вздутых ко времени созревания плодов черешках 5—9 см длиной, обеспечивающих им дополнительную плавучесть.

Цветки белые, находятся в пазухах листьев, опыляются насекомыми. В цветке по четыре чашелистика, лепестка и тычинки. Пестик один. В Средней России цветёт в мае — июне.

Плод — чёрно-бурый орешек 2—2,5 см в поперечнике, с двумя—четырьмя острыми рожками. В Средней России плоды созревают в августе — сентябре. Семя может оставаться жизнеспособным в течение 12 лет, хотя чаще всего прорастает в первые два года. Растение размножается плодами, отделяющимися от стебля и разносящимися течением в другие места.

### **Этимология названия**

Плод — орех, обитает в водоёмах с пресной, стоячей или медленнотекущей водой.

## **18. Кубышка жёлтая (см. приложение, рис. 19)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Кувшинкоцветные

Семейство: Кувшинковые

Род: Кубышка

Вид: Кубышка жёлтая

### **Биологическое описание**

Кубышка жёлтая (лат. *Núphar lútea*) — растение семейства Кувшинковые, вид рода Кубышка, произрастающее повсеместно в умеренных районах Евразии. Растёт зарослями в прудах, озёрах, по берегам медленно текущих рек.

Это многолетнее водное растение с длинным толстым мясистым горизонтальным корневищем, уплощённым сверху вниз, зеленоватым сверху и белесым снизу, покрытым многочисленными рубцами от опавших черешков и цветоножек. От корневища отходят многочисленные корни.

Плавающие на поверхности воды листья плотные тёмно-зелёные длинночерешковые цельнокрайние, округло-овальные с сердцевидным основанием. Листья, находящиеся в толще воды, — полупрозрачные.

Цветки крупные жёлтые, сидят на выдающихся из воды цветоносах. Чашечка цветка состоит из пяти жёлтых колоколообразно сходящихся листочков. Лепестков много, они узкие жёлтые, короче чашелистиков.

Тычинок много. Завязь овально-коническая, многогнездная с сидящим рыльцем.

Плод сочный. Семена с воздухоносным мешком, благодаря которому разносятся по воде на дальние расстояния. Растение может цвести всё лето.

#### **Этимология названия**

Цветок по форме напоминает кубышку – округлый глиняный сосуд округлой формы.

### **19. Крушина (см. приложение, рис. 20)**

#### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Розовые

Семейство: Крушиновые

Род: Крушина

#### **Биологическое описание**

Крушина (лат. *Frángula*) — самая крупная и наименее специализированная триба рода жостеревые растений семейства Крушиновые, порядок крушиновые.

Включает 24 рода, около 560 видов.

Слово Жостер или жестер (лат. *Rhamnus*) в настоящее время относится преимущественно к одному виду, Крушина слабительная — Жостер слабительный (*Rhamnus cathartica* L.). В некоторых источниках слово Жостер используют для определения рода (род жостеревые — *Ramneae*) и в названиях видов (Жостер имеретинский (*Rhamnus imeretina* Booth.), Жостер даурский (*Rhamnus davurica* Pall.)).

### **Этимология названия**

Плоды обладают особым лекарственным действием – используются как слабительное средство (русское присловье: «Крушина сокрушает все запоры»).

Латинское название *Frangula* происходит от лат. *frangere* — ломать, по ломкой древесине.

Латинское название *Rhamnus* произошло от греч. *ῥαμνος* — колючий кустарник, так как ветви у многих представителей семейства усеяны шипами.

## **20. Дрёма (см. приложение, рис. 21)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Гвоздичноцветные

Семейство: Гвоздичные

Род: Дрёма

### **Биологическое описание**

Дрёма (лат. *Melándrium*) — род растений семейства Гвоздичные.

Двулетние или многолетние травы.

Цветки однополые, собраны в дихазно-метельчатое соцветие. Чашечка трубчато-колокольчатая или продолговато-яйцевидная с 5 зубцами, 10 заметными жилками у тычиночных и 20 — у пестичных цветков. Лепестков 5, с двуплостным отгибом. Завязь пятигнёздная с многочисленными семязпочками. Столбиков 5.

Плод — коробочка (зрелая) в основании одногнёздная, многосемянная, открывается 10 зубцами, на карпофоре. Семена по спинке выпуклые.

### **Этимология названия**

По народному поверью человек, присевший отдохнуть рядом с зарослями дрёмы, обязательно засыпает.

## **21. Плаун булавовидный (см. приложение, рис. 22)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Плауновидные

Класс: Lycopodiopsida

Порядок: Lycopodiales

Семейство: Плауновые

Род: Плаун

Вид: Плаун булавовидный

### **Биологическое описание**

Плаун булавовидный (лат. *Lycopodium clavatum*) — наиболее широко распространённый вид споровых многолетних вечнозелёных растений рода Плаун семейства Плауновые.

Растение высотой от 30 до 50 см с мелкими корешками и сильноветвящимися стелющимися стеблями длиной около 1 метра.

Для всех плаунов характерно дихотомическое ветвление побегов. В случае равной дихотомии все побеги занимают вертикальное положение, а корни пучком располагаются у основания главного побега. При неравнодихотомическом ветвлении побеги подразделяются на стелющиеся и прямостоячие (отсюда на все виды распространяется название плаун-пływун).

Корни отходят от горизонтальных стеблей через небольшие промежутки, позволяя им расти вдоль почвы на большие расстояния, создавая иногда почти сплошной покров. От стелющихся побегов отходят



боковые корни, живущие от 2 до 5 лет. У формирующегося из зиготы молодого растения зачатки побега и корня возникают одновременно в результате дихотомирования точки роста зародыша. Образованию зародыша на гаметофите предшествует развитие крупной гаустории, которая смещает первый корень вбок, и лишь на этом основании некоторые авторы называют корни плаунов придаточными. В ходе онтогенеза новые корни возникают только из меристемы апекса побега; при её дихотомировании побег и корень возникают одновременно как зачатки двух равноценных органов.

Вертикальные ветви со спорофиллами, на высоте 5—15 см над землёй, имеют меньше листьев, чем горизонтальные.

Листья 3—5 мм длиной и 0,7—1 мм шириной, линейные или линейно-ланцетные, густо покрывают стебли. На конце листья переходят в длинный белый волосок.

Спорангии собраны в спороносные колоски (стробилы) на верхушках стеблей. Колоски сидят на длинных олиственных ножках. У каждого растения по 2—5 колосков. Споры созревают в июне—августе.

Растение на первый взгляд, может напоминать поросль хвойных деревьев.

### **Этимология названия**

Спорангии (коробочки со спорами) у плауна похожи на булаву (древнее боевое оружие).

## **22. Вахта трёхлистная (см. приложение, рис. 23)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Астроцветные

Семейство: Вахтовые

Род: Вахта L. 1753

Вид: Вахта трёхлистная

### **Биологическое описание**

Вахта (лат. *Menyanthes*) — монотипный род семейства Вахтовые (*Menyanthaceae*), представлен видом Вахта трёхлистная (*Menyanthes trifoliáta*), или Трилистник водяной, или Трифоль, произрастает в умеренном климате Северного полушария.

Многолетнее травянистое растение, высотой 15—35 см, с толстым, довольно длинным корневищем. Стебель ползучий, членистый, ветвящийся.

Листья все очерёдные, прикорневые, крупные, более или менее сидячие, длинночерешковые с тройчатой пластинкой, обратно-яйцевидные, голые.

Цветки беловато-розовые, иногда сиреневатые, звёздчатые, выходят из пазух мелких прицветников, собраны в густую, продолговатую кисть на безлистном цветоносном стебельке длиной 3—7 см. Венчик удлинённый, 12—14 см, колокольчатый, внутри густоопушённый. Пять тычинок.

Плод — одногнёздная, округлояйцевидная коробочка, наверху заострённая, 7—8 см длиной, раскрывается двумя створками.

Цветёт в мае—июне, плоды созревают в июле—августе.

### **Этимология названия**

У каждого растения в норме три листа.

Название происходит от греческого *menuein* — раскрытие и *anthos* — цветок, указывая на последовательное раскрытие цветков в соцветии.

## **23. Цикорий (см. приложение, рис. 24)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Астроцветные

Семейство: Астровые

Род: Цикорий

### **Биологическое описание**

Цикорий (лат. *Cichorium*) — род двухлетних или многолетних трав семейства Астровые, или Сложноцветные. Род включает в себя два культивируемых вида и от четырёх до шести диких.

Имеет длинный крепкий стержневой корень, глубоко проникающий в почву. В первый год появляется розетка ярких продолговатых листьев с чётко выраженной главной жилкой. Листья могут быть закруглены на конце либо сужены. Жёсткий вертикальный углублённый стебель появляется во второе лето. Цветки язычковые, крупные, обоеполые, чаще голубого цвета, реже розоватые либо белые, расположены на коротком индивидуальном стебельке, отходящем от верхней части листа. Цветки находятся в корзинках с двойной обвёрткой, наружные листочки обвёртки короткие, отогнутые, внутренние прямостоячие. Цветы открываются последовательно вверх, хотя в пасмурную погоду часто закрыты. Плод неясно пятигранный с хохолком из коротких чешуек. Цикорий предпочитает влажный климат, но не дождливое лето.

### **Этимология названия**

Народные названия: солнцева сестра, петровы батоги, щербак и др.

В русском языке слово *цикорий* по словарям известно со 2-ой половины XVIII в.: Нордстет, 1782 г., *цихорея* – «трава» (франц. *chicoree*). Позже: *цикория* (1822 г.). Но как лекарственное средство «корени *цыхори*» упоминаются в МИМ, 1674 г. Слово заимствованное: нем. *Zichorie*; франц. *chicoree*; англ. *Chicory* и др. В этих языках – из итальянского *cioria*. Первоисточник – греч. Отсюда латин. *cichorium*: *chichoreum*. История греческого и латинского слова неизвестна.

## **24. Полынь (см. приложение, рис. 25)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Астроцветные

Семейство: Астровые

Род: Полынь

### **Биологическое описание**

Полынь (лат. *Artemisia*) — род травянистых или полукустарниковых растений семейства Астровые (*Asteraceae*).

Полыни — дву- и многолетние (реже однолетние) травы и полукустарники высотой 3-150 см, с толстым деревянистым корнем.

Стебли обыкновенно прямые. Всё растение имеет более или менее густое беловатое или сероватое опушение, часто серебристые или войлочные.

Листья всего чаще лапчато — или перисто-раздельные, очередные, рассечённые, реже цельные и цельнокрайные, доли мелкие и тонкие. Нижние листья более крупные, чаще на длинных черешках, средние и верхние — мельче, менее рассечены, обычно сидячие.

Цветки чрезвычайно мелки, чаще жёлтые, иногда красноватые, собраны в мелкие соцветия — головки — яйцевидные, чашевидные или почти шаровидные корзинки 1-10 мм диаметром с черепитчатыми листочками обёртки. Соцветия состоят из тончайших трубчатых обоеполых цветов, причем краевые нитевидны и однополые пестичные; все соцветие окружено черепитчатой поволокой. Головочки цветов собраны в длинные кисти, колосья или метелки. У одних видов в корзинках 1 ряд пестичных трубчатых краевых цветков и более многочисленные обоеполые цветки диска (подрод *Artemisia*); у других цветки диска тычиночные (подрод *Draclinculus*) или все цветки в корзинках — обоеполые, трубчатые (подрод *Seriphidium*).

Плод — гладкие, мелкие семянки без хохолка.

#### **Этимология названия**

Др.-рус. (с XI в.) пелынь, пелынь. Позже *палын*, в форме *полынь* в словарях отм. С 1731 г. Названа *Artemisia absinthium* *полынью* именно за её горечь. Сначала так была названа горькая полынь, а потом и другие разновидности этого растения.

Латинское название происходит, скорее всего, от греческого слова *αρτεμής* — здоровый, по целебному действию растения наружно и внутренне; объяснения от имени Артемиды (Дианы), покровительницы девиц, помогающей им в женских болезнях, при которых и употребляется полынь; или от имени греческой царицы Артемизии считаются более позднего происхождения, чем само название, почему и имеют менее оснований. Другие народные названия — емшан или евшан (из чагат., туркм. *jaušan*) — то же, что и полынь. Это слово упоминается в Ипатьевской летописи под 1201 г. История получила известность после того, как А. Майков переложил её на стихи.

Народные названия — емшан, евшан.

## **25. Лебеда (см. приложение, рис. 26)**

### **Научная классификация**

Царство: Растения

Отдел: Покрытосеменные

Класс: Двудольные

Порядок: Гвоздичноцветные

Семейство: Маревые

Род: Лебеда

### **Биологическое описание**

Лебеда (лат. *Atriplex*) — род двудольных растений семейства Маревые (*Chenopodiaceae*). Включает около 100 видов, распространённых в умеренной и тропической зонах обоих полушарий. Наибольшее количество хозяйственно значимых видов происходит из западных и центральных штатов США и внутренних районов Австралии.

Однолетние, многолетние травы, полукустарники или кустарники. Листья очерёдные (как исключение, самые нижние листья могут быть супротивными), с хорошо развитыми цельными листовыми пластинками.

Зачастую растения покрыты серебристыми волосками, отчего выглядят словно посыпанные мукой.

Цветки однополые, но находятся на одном растении (однодомные). Мужские цветки с 5-членным околоцветником, у женских околоцветник заменяют 2 свободных или сросшихся прицветника, которые охватывают столбик с двумя рыльцами.

### **Этимология названия**

В русском языке известно с давнего времени. Слово едва ли славянское, индоевропейское по происхождению, хотя многие языковеды более или менее решительно относят это слово к группе *albh*-(o-) – белый,

полагая, что растение получило своё название по мучнисто-серебристому налёту на листьях. Но общеславянскую (исходную) форму этого слова определить трудно (loboda: lebeda: olboda?). Из olboda в южн.-слав. языке следовало ожидать laboda. Но главное в том, что это слово известно не только на славянских языках. Если рум. loboda – «лебеда» и венг. laboda можно объяснить как заимствование из славянских языков, то это предположение исключается в отношении турец. labada – «конский щавель». Но считать это слово тюрксизмом также не имеется оснований. Возможно слово является праевропейским.

Согласно этимологическому словарю Фасмера, название, скорее всего, происходит от белой сыпи на листьях и родственно слову «лебедь» и латинскому albus — «белый». Интересно также, что русское слово «баланда» заимствовано из литовского названия лебеды «balanda».

#### **IV Выводы и рекомендации**

1. Мною изучена этимология некоторых русскоязычных и латинских названий растений Пустынского заказника.

2. Происхождение большинства названий явно связано с особенностями внешнего строения.

- С опушённостью эпидермиса листа связано название мать-и-мачехи.
- С окраской цветка – растение Иван-да-Марья.
- С особенностями плода – чертополох, пастушья сумка, погребок, чилим (водяной орех).
- С особенностями строения листьев – стрелолист, череда трёхраздельная, любка двулистная, вахта трёхлистная, манжетка, телорез.
- С особенностями цветка – одуванчик, кубышка жёлтая, дрёма.

3. Происхождение названий лекарственных растений связано с их лечебными свойствами. Например, крушина, чистотел.

4. Происхождение некоторых названий растений иноязычные – цикорий, полынь, лебеда.

5. В работе я использовала фотоматериалы, сделанные мной и другими участниками экспедиции.



## Приложение



**Рис. 1** Полевой ноутбук «Модель 1:1»





**Рис. 2** Иван-да-марья



**Рис. 3** Пастушья сумка





**Рис. 4** Чертополох



**Рис. 5** Мать-и-мачеха





**Рис. 6** Одуванчик



**Рис. 7** Чистотел





**Рис. 8** Росянка



**Рис. 9** Погремок





**Рис. 10** Кипрей



**Рис. 11** Телорез





**Рис. 12** Стрелолист



**Рис. 13** Черёда трёхраздельная





**Рис. 14** Донник



**Рис. 15** Борщевик





**Рис. 16** Любка двулистная





**Рис. 17** Манжетка



**Рис. 18** Чилим (водяной орех)





**Рис. 19** Кубышка жёлтая



**Рис. 20** Крушина





**Рис. 21** Дрёма



**Рис. 22** Плаун булавовидный





**Рис. 23** Вахта трёхлистная



**Рис. 24** Цикорий





**Рис. 25** Цикорий



**Рис. 26** Лебеда





**Рис. 27** Выступление на научно-практической конференции

### **Список литературы**

1. Черных П. Я.: Историко-этимологический словарь современного русского языка : в 2 т. / П. Я. Черных – 8-е изд., стереотип. – М.: Рус. яз. – Медиа, 2007.

### **Интернет-ресурсы**

1. <http://ru.wikipedia.org>
2. <http://herbalogya.ru>
3. <http://tourismnn.ru>
4. <http://www.geocaching.su>
5. <http://www.vmiretrav.ru>
6. <http://flower.onego.ru>